



**ACCESORIO PARA MEZCLADORES**

**DM7 CONTROL**

**Manual de instrucciones**

# Índice

<b>PRECAUCIONES</b>	<b>3</b>
<hr/>	
<b>Introducción</b>	<b>7</b>
<hr/>	
Usuarios previstos .....	7
Uso previsto.....	7
Accesorios .....	7
Licencia de dispositivo para expansión .....	7
Actualizaciones de firmware .....	7
Documentación disponible .....	7
Convenciones de notación .....	7
<b>Controles y funciones</b>	<b>8</b>
<hr/>	
Panel superior .....	8
Panel posterior .....	9
<b>Dos posibles aplicaciones</b>	<b>11</b>
<hr/>	
Unión de este producto a la consola DM7.....	11
Uso de este producto como controlador remoto.....	11
<b>Unión con la consola DM7</b>	<b>12</b>
<hr/>	
<b>Conexión del producto a la consola DM7</b>	<b>13</b>
<hr/>	
Creación de una conexión.....	13
Si ya se ha establecido una conexión .....	13
<b>Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica (inicialización)</b>	<b>13</b>
<hr/>	
<b>Colocación de la funda antipolvo</b>	<b>14</b>
<hr/>	
<b>Distribución del código fuente</b>	<b>14</b>
<hr/>	
<b>Apéndice</b>	<b>15</b>
<hr/>	
Especificaciones generales .....	15
Dimensiones .....	16

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



### ADVERTENCIA

**Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:**

#### Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Desconecte también la alimentación del conector [EXT DC INPUT] de la unidad.
    - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
    - Se emite humo u olores no habituales.
    - Ha caído algún objeto o agua dentro del producto.
    - Aparecen grietas o cualquier otro signo visible de deterioro en el producto.
- Seguidamente, pida al Servicio técnico de Yamaha que revise o repare el producto.

#### Alimentación

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, como calefactores o radiadores, no lo doble excesivamente ni deteriore el cable de ninguna otra forma, no coloque objetos pesados sobre él ni lo ponga donde alguien pudiera pisarlo, tropezar o pasarle objetos por encima.
- Utilice solo el voltaje especificado como correcto para el producto, que está impresa en la placa de identificación del producto.
- Utilice solamente el adaptador especificado. Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el producto o recalentamiento.
- Utilice únicamente el enchufe y el cable de alimentación suministrados. Si va a utilizar el producto en una zona diferente a aquella donde realizó la compra, es posible que el cable de alimentación que se incluye no sea el adecuado. Consulte con el distribuidor de Yamaha.
- No utilice el cable/enchufe suministrados para otros productos.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Asegúrese de insertar a fondo el cable eléctrico para evitar descargas eléctricas o un incendio.

- Este producto recibe alimentación de varias fuentes. Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte todos los enchufes de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación esté apagado, si el cable de alimentación no está desenchufado de la toma de CA de la pared, el producto no estará desconectado de la fuente de alimentación.



- Desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el producto por períodos de tiempo prolongados.
- No toque el producto ni el cable eléctrico durante una tormenta eléctrica.

#### Conexiones

- Asegúrese de realizar la conexión a una toma adecuada y con una conexión a tierra de protección. Una conexión a tierra incorrecta puede ocasionar descargas eléctricas, fuego o daños.

#### No abrir

- El producto contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No intente desmontar los componentes internos ni modificarlos de ningún modo.

#### Advertencia sobre el agua

- No exponga el producto a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

#### Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos ardientes ni llamas abiertas cerca del producto, ya que podrían provocar un incendio.

#### Pérdida auditiva

- Antes de encender o apagar los dispositivos, asegúrese de ajustar el nivel de volumen de todos ellos al mínimo. De no seguir estas instrucciones, existe riesgo de pérdida de audición, descarga eléctrica o daños en el dispositivo.
- Cuando encienda la alimentación de CA del sistema de sonido, encienda siempre el amplificador de potencia EN ÚLTIMO LUGAR para evitar sufrir pérdida de audición y provocar daños en los altavoces. Por el mismo motivo, cuando desconecte la alimentación, apague PRIMERO el amplificador de potencia.

## **ATENCIÓN**

**Siga siempre las precauciones básicas indicadas a continuación para evitar posibles lesiones físicas a usted o a otros. Estas precauciones incluyen, entre otras, las siguientes:**

### **Alimentación**

- No cubra ni envuelva el adaptador de CA con un paño o una manta.
- Cuando quite el enchufe del producto o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.

### **Colocación y conexión**

- No ponga el producto en una posición inestable o en una colocación sometida a demasiadas vibraciones, donde pudiera caerse accidentalmente y causar lesiones.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es adecuado para su uso en lugares donde sea probable que haya niños presentes.
- No bloquee los orificios de ventilación. Este producto está provisto de orificios de ventilación en la parte delantera que evitan que la temperatura interna aumente en exceso. Concretamente, no coloque el producto sobre un lado ni boca abajo. Una ventilación inadecuada podría producir sobrecalentamiento y posibles daños en los productos o, incluso, un incendio.
- No coloque el producto en un lugar donde pueda entrar en contacto con gases corrosivos o con salitre. Si ocurriera, podría dar lugar a un funcionamiento defectuoso.
- Antes de cambiar el producto de lugar, desconecte todos los cables.
- Al transportar o mover el producto y una consola de la serie DM7 unida a él, siempre deben llevar las unidades entre dos o más personas. Si intenta levantar el producto por sí mismo, podría lesionarse (la espalda, por ejemplo). Además, el producto podría caerse y romperse, lo que podría provocar otras lesiones.

### **Mantenimiento**

- Retire el enchufe de la toma de CA cuando limpie el producto.

### **Precaución en el manejo**

- No se apoye en el producto ni coloque objetos pesados sobre él.

## **AVISO**

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o desperfectos en el producto, así como daños en los datos u otros efectos materiales, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

### **Manipulación y mantenimiento**

- No conecte este producto directamente a una red Wi-Fi pública ni a Internet. Este producto solo se puede conectar a Internet mediante un router con protección de contraseña segura. Consulte al fabricante del router para obtener información sobre prácticas recomendadas de seguridad.
- No utilice el producto cerca de aparatos de televisión, radios u otros productos eléctricos. De lo contrario, es posible que el producto, el aparato de TV o la radio generen ruido.
- Para evitar que el panel se deforme, que los componentes internos sufran daños o que el funcionamiento se vuelva inestable, no exponga el producto a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos.
- No instale el producto en ningún lugar donde se produzcan cambios de temperatura drásticos. De lo contrario, podría formarse condensación en el interior o en la superficie del producto y estropearlo.
- Si existen motivos para creer que se pueda haber producido condensación, deje pasar varias horas sin encender el producto, hasta que la condensación se haya secado por completo, para evitar posibles daños.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el producto, pues podrían alterar o decolorar el panel.
- Limpie el producto con un paño suave y seco. No limpie las superficies del producto con hipoclorito de sodio, alcohol, benceno, diluyentes de pintura, líquidos de limpieza ni paños impregnados con productos químicos, pues podrían causar decoloración o cambiar las características de la superficie.
- No aplique aceite, grasa ni limpiador de contacto a los faders. De lo contrario, pueden surgir problemas en el contacto eléctrico o en el movimiento de los faders.

# Información

## Acerca del copyright

---

- La copia del software y la reproducción total o parcial de este manual sin la autorización escrita del fabricante están expresamente prohibidas.

## Acerca de las funciones y datos que incluye el producto

---

- La licencia de código abierto utilizada con este producto se puede consultar en las pantallas pequeñas de la unidad. Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

## Acerca de este manual

---

- Las ilustraciones de este manual se muestran únicamente a efectos orientativos.
- Yamaha Corporation no asume responsabilidad alguna ni ofrece garantía de ninguna índole en relación con el uso del software y de la documentación, y no puede ser considerada responsable de los resultados de la utilización de este manual ni del software.
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Apple y Mac son marcas comerciales de Apple, Inc. registradas en Estados Unidos y en otros países.
- El software podría ser modificado y actualizado sin previo aviso.

## Acerca de la eliminación

---

- Este producto contiene componentes reciclables. Cuando deseche este producto, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el producto o por datos que se hayan perdido o destruido.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**Nº de modelo**

---

**Nº de serie**

---

(1003-M06 plate bottom es 01)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON," please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

## COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America  
Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA. 90620, U.S.A.  
Telephone: 714-522-9011  
Tipo de equipo: Accesorio para mezcladores  
Model Name: CTL-DM7

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

### Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

#### Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

#### Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(58-M02 WEEE es 01)

# Introducción

Gracias por adquirir el Yamaha DM7 Control. Para aprovechar al máximo la funcionalidad del producto, lea este manual antes de comenzar a utilizar el producto. Después, guarde este manual en un lugar seguro.

## Usuarios previstos

Este producto está diseñado para personas que sepan utilizar una consola de mezclas con un sistema de megafonía en salas de conciertos, eventos musicales o estudios de grabación.

## Uso previsto

Puede utilizar este producto junto con la consola de mezclas digital DM7 o DM7 Compact (en adelante, la consola DM7) para ampliar la funcionalidad de estas y mejorar su eficiencia operativa.

## Accesorios

- Cable de alimentación x 1  
(Se pueden incluir varios cables de alimentación de CA con diferentes tipos de formas de enchufe según la región).
- Documento DEK-DM7-BR LICENSE CODE (CÓDIGO DE LICENCIA DE DEK-DM7-BR)
- Documento DEK-DM7-TH LICENSE CODE (CÓDIGO DE LICENCIA DE DEK-DM7-TH)
- Manual de instrucciones (este documento)

## Licencia de dispositivo para expansión

Puede añadir más funcionalidad a su consola DM7 para aplicaciones de difusión o en teatro actualizando el firmware y activando una licencia de dispositivo mediante el código de licencia; de este modo, el DM7 Control será más flexible y práctico. Para obtener más información sobre cómo activar una licencia de dispositivo, consulte los documentos LICENSE CODE (CÓDIGO DE LICENCIA) incluidos.

Licencia de dispositivo para expansión	Aplicación de destino
DEK-DM7-BR	Difusión
DEK-DM7-TH	Teatro

Para obtener más información sobre la funcionalidad, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

## Actualizaciones de firmware

Puede actualizar el firmware de la unidad para mejorar la funcionalidad, añadir funciones y corregir posibles errores de funcionamiento.

Encontrará información sobre cómo actualizar el firmware en el siguiente sitio web.

<https://www.yamahaproaudio.com/>

Para obtener información sobre cómo actualizar y configurar la unidad, consulte la guía de actualización del firmware disponible en el sitio web.

## Documentación disponible

### Manual de instrucciones (este documento)

En este libro se explican principalmente los controles y las funciones del panel.

### Manual de referencia de la serie DM7

En este manual se proporcionan explicaciones detalladas de todas las pantallas y funciones, así como procedimientos paso a paso para utilizar el DM7, DM7 Compact y DM7 Control.

<https://manual.yamaha.com/pa/mixers/dm7/rm/>



Todos estos manuales pueden descargarse desde el sitio web de Yamaha. En caso necesario, puede consultar la información actualizada sobre los manuales que se publica siempre en el sitio web de Yamaha.

<https://download.yamaha.com/>

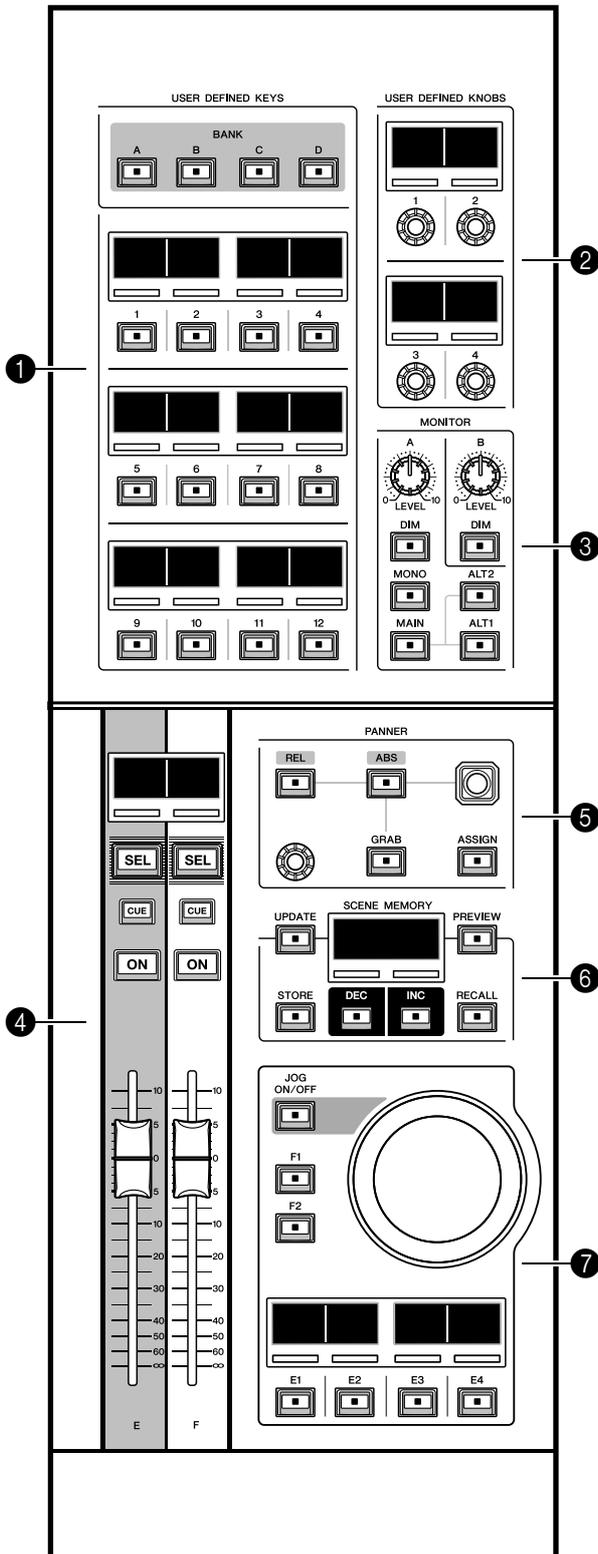
## Convenciones de notación

En este manual, los controladores de tipo interruptor del panel se denominan "teclas". Los controles situados en el panel se indican entre corchetes [ ] (p. ej., [HOME]) para distinguirlos de los botones y de los manos virtuales que se muestran en la pantalla.

# Controles y funciones

## Panel superior

Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.



### 1 [USER DEFINED KEYS] (teclas definidas por el usuario)

Esta sección permite controlar las funciones asignadas. Use las teclas [BANK] para cambiar de un banco a otro. Asigne las funciones desde la pantalla de la consola DM7.

### 2 [USER DEFINED KNOBS] (mandos definidos por el usuario)

Esta sección permite controlar las funciones asignadas. Puede asignar cuatro funciones a estos mandos. No están organizados en bancos. Asigne las funciones desde la pantalla de la consola DM7.

### 3 [MONITOR]

En esta sección, utilice los mandos [LEVEL A] o [LEVEL B] para ajustar el nivel de salida de las señales de monitorización. Además, estos mandos permiten accionar la función DIMMER cuando se activa la tecla [DIM] correspondiente.

En la subsección Monitor A, pulse la tecla [MONO] para cambiar Out Mode a MONO. Para cambiar entre las fuentes de monitorización de Output, use las teclas [MAIN], [ALT1] y [ALT2].

### 4 Sección Channel Strip (banda de canales)

En esta sección, puede controlar las bandas de canales CUSTOM FADER para los canales E y F asignados en la consola DM7.

### 5 [PANNER] (efecto panorámico)

Esta sección permite controlar la función PANNER. Use el joystick para controlar PANNER en la dirección X-Y y use el codificador para controlar PANNER en la dirección Z. Puede asignar al codificador la función que desea accionar. Use las teclas [REL] y [ABS] para cambiar entre valores de distancia relativos y absolutos. Pulse la tecla [GRAB] para aplicar de inmediato la posición de PANNER. Además, use la tecla [ASSIGN] para mostrar la pantalla (vinculada a la función PANNER) en la consola DM7.

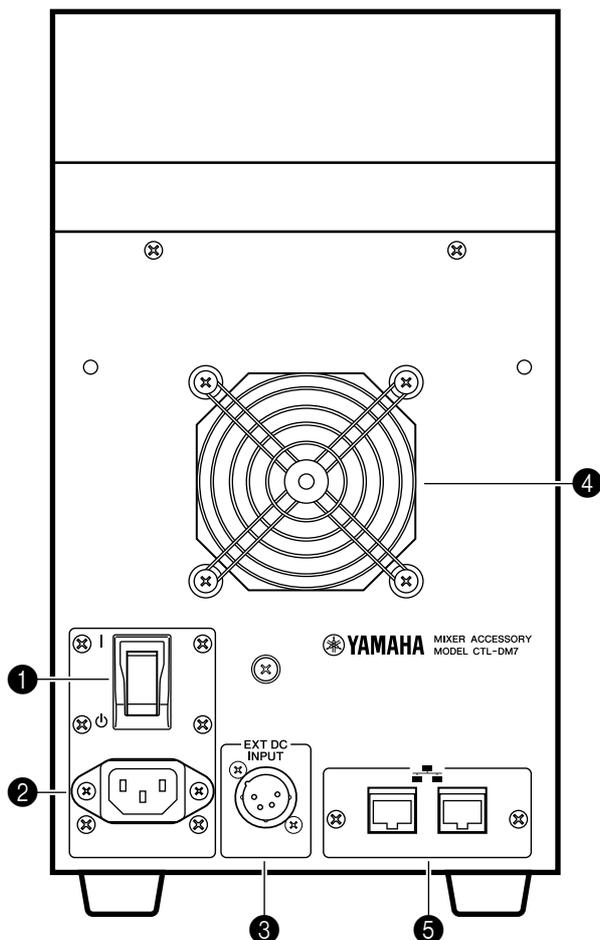
### 6 [SCENE MEMORY] (memoria de escena)

Esta sección permite controlar las memorias de escena. El número de memoria de escena actualmente seleccionado aparece en la pantalla SCENE MEMORY.

### 7 Sección de dial de rueda

Esta sección permite usar el dial de rueda y las teclas [F1], [F2] o [E1] a [E4] para controlar la función asignada de antemano. El nombre de la función asignada a las teclas de la [E1] a la [E4] aparece en las pantallas pequeñas correspondientes. Asigne las funciones desde la pantalla de la consola DM7.

## Panel posterior



### 1 [ I ]/[ O ] (interruptor de alimentación)

Permite alternar entre conectar (I) y desconectar (O) la alimentación. Si tiene previsto no utilizar la unidad durante un periodo prolongado, asegúrese de extraer el cable de alimentación de la toma de CA.

#### AVISO

Encender y apagar la unidad rápidamente varias veces seguidas puede provocar un funcionamiento defectuoso. Tras apagar la unidad, espere al menos seis segundos antes de volver a encenderla.

### 2 Conector AC IN (entrada de CA)

Utilice esta toma para conectar el cable de alimentación incluido.

En primer lugar, conecte el cable de alimentación de CA a esta unidad y, a continuación, inserte el enchufe de este cable en la toma de corriente de CA.

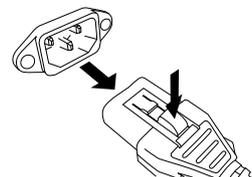
Inserte el enchufe del cable completamente hasta que quede bien seguro en su lugar. El cable de alimentación de CA suministrado incorpora un mecanismo de anclaje en V con pestillo que evita que se desconecte accidentalmente.



#### ATENCIÓN

Asegúrese de desconectar la alimentación de la unidad antes de enchufar o desenchufar el cable de alimentación.

Para desconectar un cable de alimentación, tire de él mientras presiona el pestillo del enchufe.



### 3 [EXT DC INPUT] (entrada de CC externa)

Este es un conector de chasis XLR de 4 patillas que proporciona una fuente de alimentación externa (24 V CC) como respaldo para la fuente de alimentación interna de este producto. Para este conector, utilice el adaptador de CA Yamaha PA-700 o un aparato equivalente recomendado por Yamaha.

Para conectar el adaptador de CA, primero conecte el cable del adaptador de CA al propio adaptador de CA y, a continuación, inserte el enchufe de CC en este conector. Por último, inserte el enchufe del cable de alimentación en una toma de corriente de CA.



#### ATENCIÓN

- Asegúrese de desconectar la alimentación de la fuente de alimentación externa antes de enchufarla o desenchufarla. De lo contrario, pueden producirse fallos en los componentes o una descarga eléctrica.
- Para el conector [EXT DC INPUT], asegúrese de utilizar una fuente de alimentación de 24 V CC que cumpla los requisitos de LPS (fuente de alimentación limitada).

## NOTA

- No se puede utilizar el interruptor de alimentación de este producto para encender o apagar el producto si hay una fuente de alimentación externa conectada.
- Este producto funcionará normalmente cuando una o ambas fuentes de alimentación (interna y externa) estén encendidas.
- Si están encendidas ambas fuentes de alimentación y falla alguna de ellas mientras la unidad está en uso, esta última seguirá funcionando normalmente.

## 4 Orificio de ventilación

Este producto está equipado con un ventilador de refrigeración. El orificio de ventilación permite que el aire caliente escape de la unidad. Asegúrese de no obstruir el orificio con ningún objeto. El aire entra a través de los puertos de ventilación situados debajo de la parte delantera.



### ATENCIÓN

No bloquee los puertos de ventilación (ranuras de disipación de calor) de este producto. Este producto está provisto de puertos de ventilación en la parte delantera que evitan que la temperatura interna aumente en exceso. Si se obstruyen los puertos de ventilación, el calor quedará atrapado en el interior del producto, lo que puede provocar un mal funcionamiento o un incendio.

## 5 Conectores de red

Estos conectores RJ-45 permiten que la unidad se conecte a un ordenador mediante un cable Ethernet (se recomienda CAT5e o superior). De este modo, puede controlar la unidad externamente desde un software de aplicación compatible, como DM7 Editor.

Gracias al interruptor L2 integrado, puede configurar el producto para compartir y vincular funciones con la consola DM7 con solo conectar uno de estos conectores a la consola DM7 y el otro, a un ordenador. Estos conectores no admiten una conexión redundante.

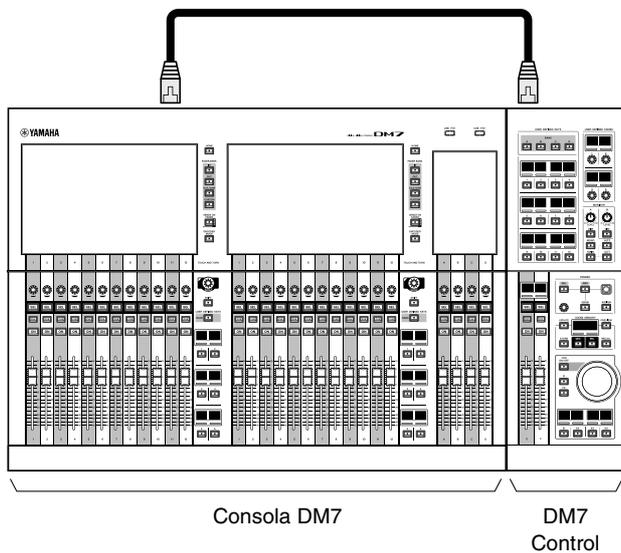
### AVISO

Para evitar que se produzcan interferencias electromagnéticas, utilice un cable de par trenzado blindado (STP).

# Dos posibles aplicaciones

Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

## Unión de este producto a la consola DM7



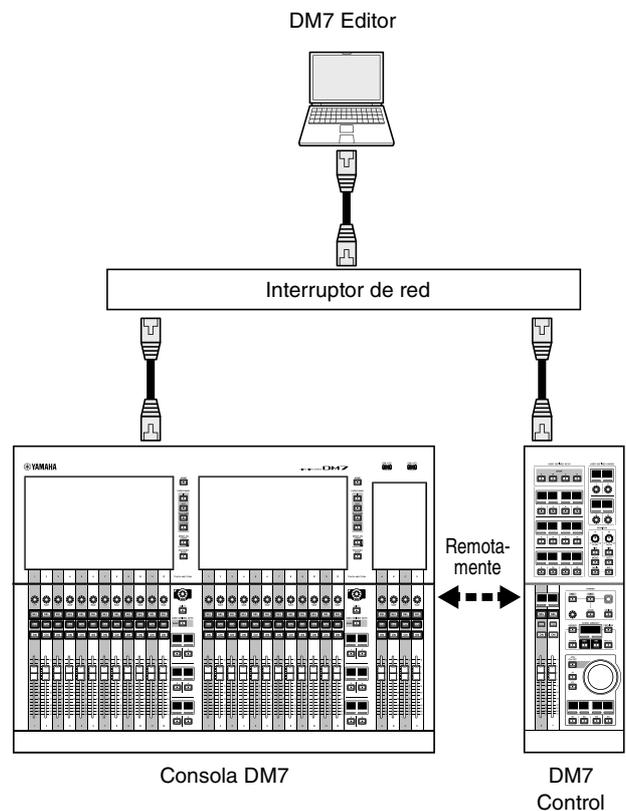
Puede unir y fijar este producto a la consola DM7 mediante abrazaderas metálicas de unión. (“Unión con la consola DM7” → página 12)

Use un cable de red para conectar estas unidades y accionar este producto mientras mira las pantallas de la consola DM7.

### NOTA

Si este producto está vinculado a la consola DM7, funcionará como si fuera parte integrante de ella.

## Uso de este producto como controlador remoto



Puede usar este producto (conectado mediante un cable de red) desde la consola DM7 en otra ubicación remota de la red.

Además, conectar el producto a un ordenador permite accionarlo mientras mira las pantallas de DM7 Editor.

### NOTA

Si usa este producto como controlador remoto, algunas de las funciones operarán independientemente de la consola DM7.

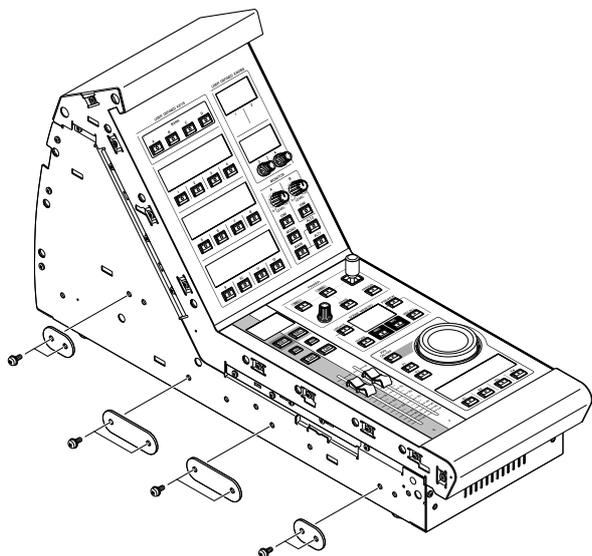
# Unión con la consola DM7

1. Retire las abrazaderas metálicas de unión y los tornillos de este producto.

Este producto lleva cuatro abrazaderas metálicas y ocho tornillos.

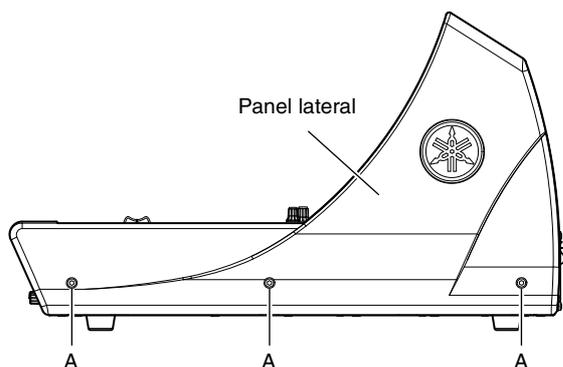
## NOTA

Si no va a necesitar usar las abrazaderas metálicas y los tornillos, recomendamos volver a colocarlos en el producto.

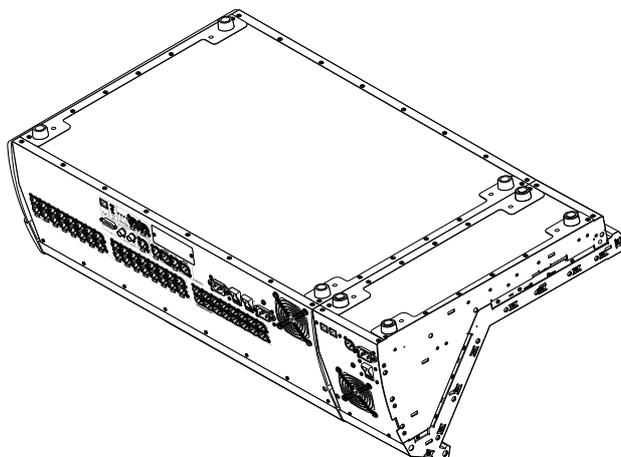


2. Retire el panel lateral de la consola DM7 del lado en el que ha previsto fijar este producto.

Retire los tres tornillos (A) del panel lateral. Puede fijar este producto en cualquiera de los lados de la consola DM7.

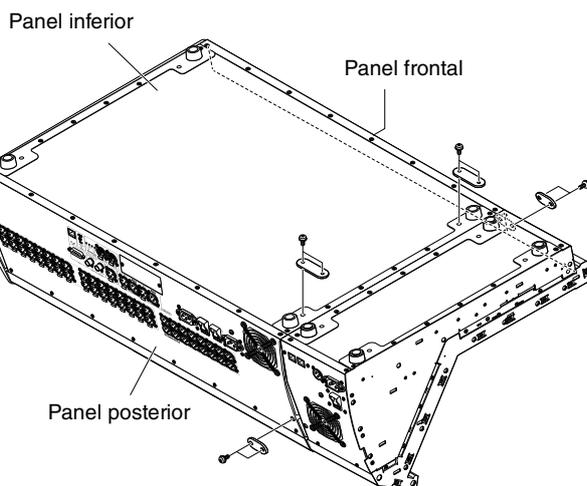


3. Coloque este producto y la consola DM7 bocabajo y alineados entre sí.

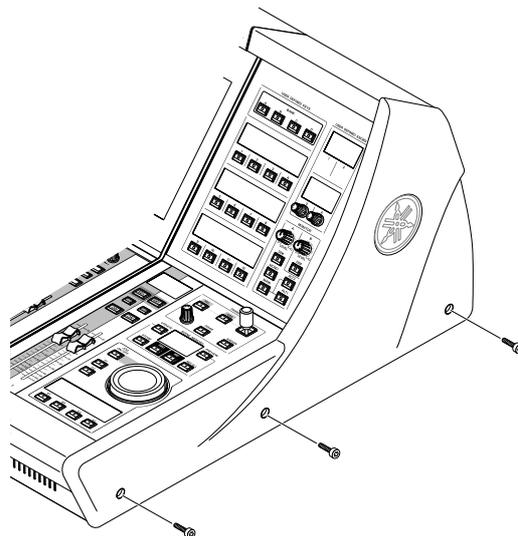


4. Fije las cuatro abrazaderas metálicas con los tornillos. (Panel posterior: una ubicación; panel inferior: dos ubicaciones; panel frontal: una ubicación)

Apriete los tornillos para fijar todas las abrazaderas metálicas.



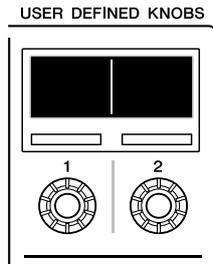
5. Vuelva a colocar la consola DM7 ya fijada y este producto en su posición original y, a continuación, coloque el panel lateral en este producto.



# Conexión del producto a la consola DM7

Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

Para el siguiente procedimiento, es preciso usar las pantallas pequeñas y los codificadores situados en la parte superior de la sección [USER DEFINED KNOBS].



**Codificador [1]:** pulse este codificador para cancelar el menú o la pantalla de visualización, o bien para volver al menú o a la pantalla de visualización anteriores.

**Codificador [2]:** gire este codificador en sentido horario para seleccionar el menú o la pantalla de visualización siguientes. Gírelo en sentido antihorario para volver al menú o a la pantalla de visualización anteriores. Pulse este codificador para ejecutar la función o confirmar la selección.

## NOTA

Pulse los codificadores [1] y [2] simultáneamente para abrir la pantalla Menu.

## Creación de una conexión

### 1. Configure la red.

Al crear una conexión por primera vez, inicie este producto para abrir automáticamente la pantalla Menu. En la pantalla Menu, vaya a la pantalla Network.

#### ■ Si se usa DHCP

Seleccione DHCP en Mode en la pantalla Network.

#### ■ Si se usa una IP estática

Seleccione Static IP en Mode en la pantalla Network. Una vez especificado el ajuste de dirección IP, continúe con las pantallas siguientes para especificar correctamente los valores de Subnet Mask y Default Gateway.

### 2. Conecte la consola DM7.

En la pantalla Menu, vaya a la pantalla Connection.

#### ■ Selección de la consola DM7 detectada

En la pantalla Connection, gire el codificador [2] en sentido horario para mostrar la consola DM7 detectada. Selecciónela como destino de la conexión.

#### ■ Especificación de la dirección IP del destino de la conexión directamente

En la pantalla Connection, vaya a la pantalla Direct IP y escriba la dirección IP.

## Si ya se ha establecido una conexión

Si se detecta la consola DM7 en la misma red, este producto se conectará automáticamente a la consola. Si la conexión automática no funciona, siga los pasos anteriores para crear una nueva.

## NOTA

Si ya se ha establecido la conexión y desea abrir la pantalla Menu, pulse simultáneamente los codificadores [1] y [2] de la sección [USER DEFINED KNOBS].

## Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica (inicialización)

Si se produce un error en la memoria interna de la unidad, puede inicializar la memoria interna.

## AVISO

Cuando se inicializa la memoria interna, todo el contenido que se ha guardado en ella se borra. Es importante que lo tenga en cuenta.

**Mantenga pulsadas las teclas [SEL] de los canales E y F de la sección Channel Strip mientras enciende la unidad.**

El sistema recuperará la configuración de fábrica.

## NOTA

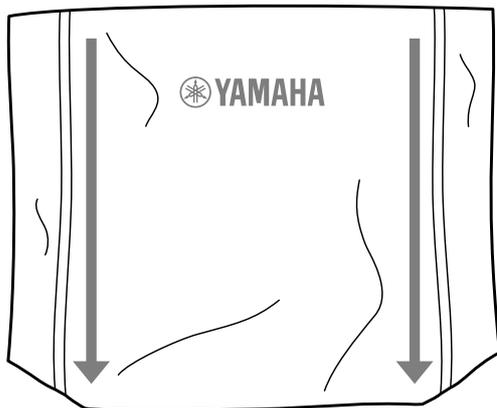
Para obtener más información al respecto, consulte el Manual de referencia de la serie DM7.

## Colocación de la funda antipolvo

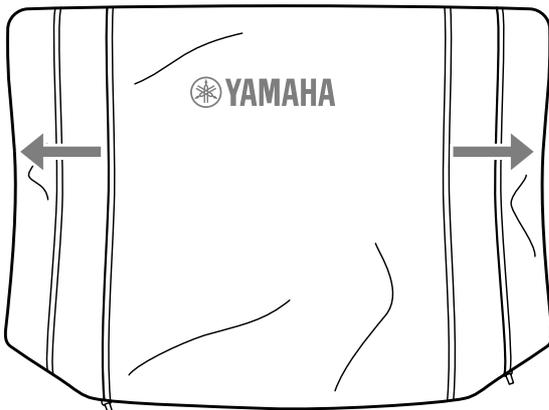
La funda antipolvo que se suministra con la consola DM7 puede alojar tanto este producto como una consola DM7 unida a él.

En la siguiente figura se ilustra la funda antipolvo de la consola DM7.

### 1. Abra las cremalleras desde la parte trasera hasta la parte delantera.



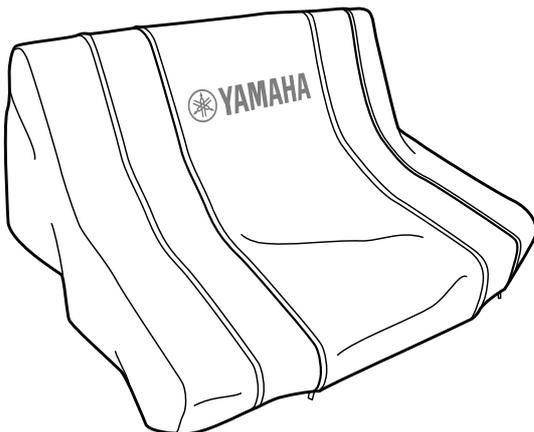
### 2. Abra completamente las cremalleras y despliegue ambos lados de la funda.



### 3. Coloque la funda antipolvo sobre este producto y la consola DM7 unida a él.

#### NOTA

Los tiradores de las cremalleras ahora se encuentran en el extremo delantero de la funda antipolvo. Puede mover estos tiradores a la parte trasera si lo desea.



## Distribución del código fuente

Hasta tres años después de la salida final de fábrica, puede solicitar a Yamaha el código fuente de cualquier parte del producto para el que se conceda licencia según la GNU General Public License (Licencia Pública General de GNU)/GNU Lesser General Public License (Licencia Pública General Reducida de GNU)/RealNetworks Public Source License (Licencia pública de código fuente de RealNetworks), enviando una solicitud escrita a:

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,  
430-8650, JAPAN

Global Marketing & Sales Department, Professional  
Solutions Division, Audio Products Business Unit,  
Yamaha Corporation

El código fuente se proporcionará sin cargo alguno; sin embargo, podríamos solicitarle que reembolse a Yamaha los gastos de envío. El código fuente se puede descargar en la siguiente URL:

<https://www.yamahaproaudio.com/>

- Debe tenerse en cuenta que no admitiremos responsabilidad alguna por cualesquiera daños que puedan derivarse de los cambios (adiciones o eliminaciones) realizados en el software de este producto por un tercero que no sea Yamaha (o alguien autorizado por Yamaha).
- Tenga en cuenta que no se garantiza la reutilización del código fuente que Yamaha ponga a disposición del público. Yamaha no asumirá ninguna responsabilidad por el código fuente.

# Apéndice

## Especificaciones generales

<b>Fader</b>		Fader táctil motorizado de 100 mm x 2
<b>Requisitos de alimentación</b>	AC INPUT (entrada de CA)	100-240 V CA, 50/60 Hz; entrada de alimentación de CA: con anclaje en V
	EXT DC INPUT (entrada de CC externa)	24 V CC $\pm$ 1,2 V; 0,78 A o superior; conector de chasis XLR de 4 patillas* <sup>1</sup>
<b>Consumo de energía</b>		20 W
<b>Dimensiones (Ancho x alto x fondo)</b>	Solo DM7 Control	191 x 323 x 562 mm (incluidas las abrazaderas y los tornillos de unión, y las patas de goma)
	Unido a DM7	973 x 324 x 564 mm (incluidos los paneles laterales y las patas de goma)
	Unido a DM7 Compact	648 x 324 x 564 mm (incluidos los paneles laterales y las patas de goma)
<b>Peso</b>		7 kg
<b>Valor de NC*<sup>2</sup></b>	Velocidad del ventilador baja (LOW)	NC=20
	Velocidad del ventilador alta (HIGH)	NC=30
<b>Intervalo de temperaturas de funcionamiento</b>		Mín.: 0 °C; máx.: 40 °C
<b>Intervalo de temperaturas de almacenamiento</b>		Mín.: -20 °C; máx.: 60 °C
<b>Accesorios</b>		Manual de instrucciones, cable de alimentación de CA, documento DEK-DM7-BR LICENSE CODE (CÓDIGO DE LICENCIA DEK-DM7-BR), documento DEK-DM7-TH LICENSE CODE (CÓDIGO DE LICENCIA DEK-DM7-TH)
<b>Elementos opcionales</b>		Adaptador de CA PA-700

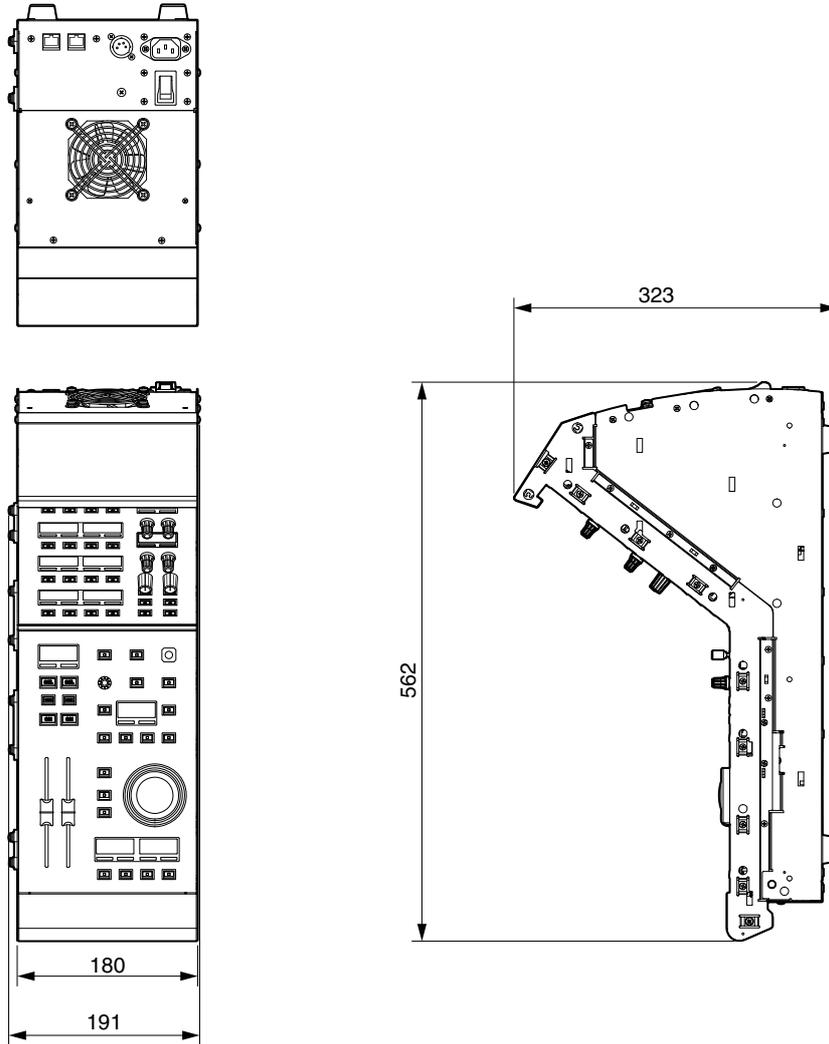
\*1. Patilla 4 = 24 V CC; Patilla 1 = GND; Patillas 2 y 3 = N.C.

\*2. Medido a una distancia de 30 cm en sentido horizontal y en sentido vertical desde la unidad (panel frontal).

El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

# Dimensiones

## DM7 Control

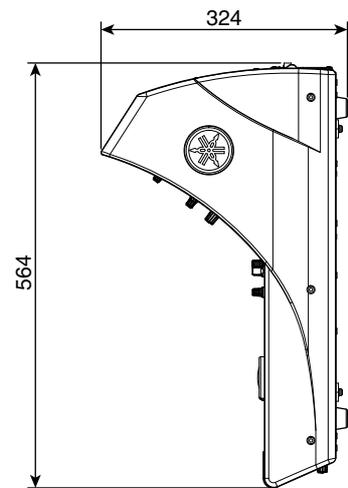
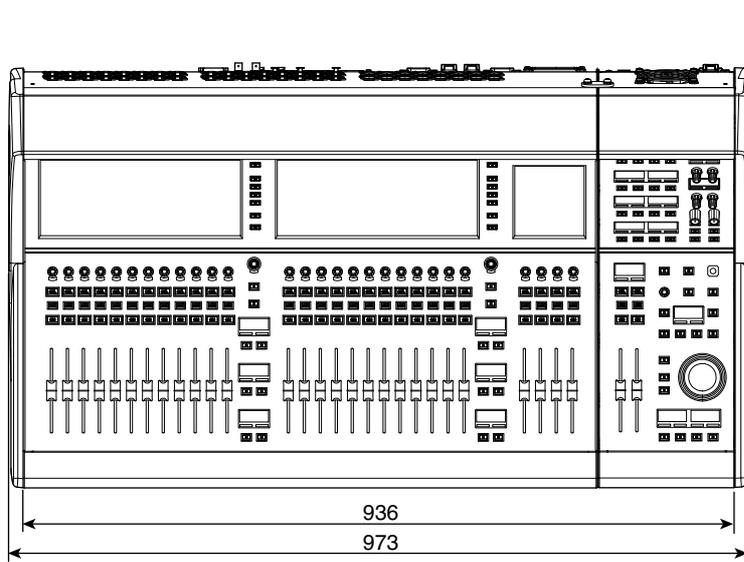


Valor aproximado del color exterior según el sistema de color de Munsell: N2.25

Unidad: mm

En las siguientes figuras se ilustran ejemplos de este producto unido al lado derecho de la consola.

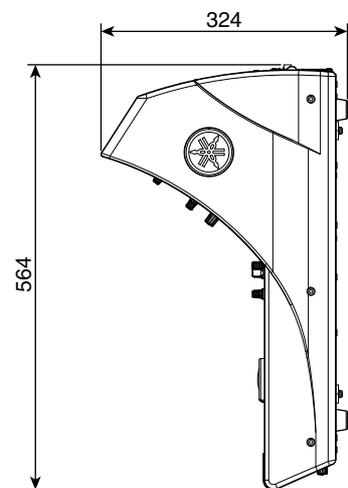
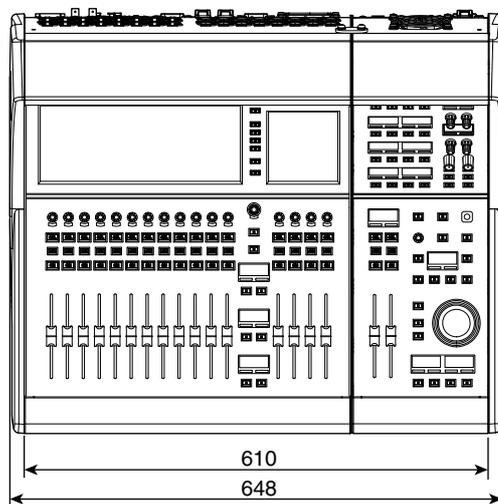
### DM7 Control unido a DM7



Valor aproximado del color exterior según el sistema de color de Munsell: N2.25

Unidad: mm

### DM7 Control unido a DM7 Compact



Valor aproximado del color exterior según el sistema de color de Munsell: N2.25

Unidad: mm

# Yamaha Worldwide Representative Offices

## English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the QR code below.

## Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an einen Yamaha-Vertreter oder autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des QR-Codes unten.

## Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du QR code ci-dessous.

## Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código QR.

## Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a matrice in basso.

## Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código QR abaixo.

## Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись QR-кодом ниже.

## 简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

## 繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的 QR 碼查看相關聯絡資料。

## 한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 QR 코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/pa/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/pa/address_list/)

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA60

# NOTAS

Yamaha Pro Audio global website  
<https://www.yamahaproaudio.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation  
Published 06/2023  
LBEM-B0



VGK8700